

In testimony whereof the parties have signed these presents (in duplicate) by their respective officers duly authorized for the purposes hereof, at Grand'Mère, on the day, month and year hereinabove first written.

Witness:

THE TOWN OF GRAND'MÈRE.

(Signed) J. P. LALONDE

(Signed) P. C. NEAULT,  
*Mayor.*

(Signed) WM. DUBE.

(Signed) LOUIS BÉRUBÉ,  
*Secretary-treasurer.*

LAURENTIDE COMPANY, LIMITED.

Witness:

(Signed) F. A. SABBATON,

(Signed) GEORGE CHAHOON, jr.  
*Pres.*

(Signed) AUGUSTE DESILETS,

(Signed) LOUIS ARMSTRONG,  
*Treasurer.*

---

#### C H A P. 94

An Act to amend the charter of the town of Longueuil

[Assented to, 14th of February, 1920]

**W**HEREAS the corporation of the town of Longueuil Preamble.  
has, by its petition, represented that it is in the interest of the proper administration of its affairs that its charter, the act 7 Edward VII, chapter 71, as amended by the acts 3 George V, chapter 64, and 8 George V, chapter 90, be amended to define the present limits of its territory and to confer new powers upon it; to make, amend and repeal by-laws for the purpose of having the cost of paving done in the streets since the year 1912, namely : St. Thomas, Chambly road, William, St. John, St. Lawrence, St. Charles, Labonté, Grant, Quinn, St. Sylvestre, St. Alexandre, St. Jacques, Lorne, Dufferin, Longueuil, St. Antoine and Bord-de-l'eau and that which shall be done in the future, paid in the proportion of fifty per cent by the bordering proprietors, according to the number of running feet of the lots facing on the street which is paved or which is to be paved, and fifty

per cent by a special general tax payable by all proprietors of land in the town, with the exception of those mentioned in sub-paragraphs *a* and *b* of paragraph 1 of article 5729 of the Revised Statutes, 1909, according to the value of the said lot, not including the buildings, as entered on the valuation roll in force; the cost of the paving of intersections of the streets, as well as streets or parts of streets bordering upon the land belonging to the town, to be paid by means of the special general tax, and, for the purposes aforesaid, to borrow the necessary money, and provide for the repayment of such loans; to make, amend and repeal by-laws providing for the repair and maintenance of the streets, and to have the cost thereof paid by the proprietors by means of a special tax; to reduce the number of aldermen to four; to have power to expropriate strips of land along St. Charles street and belonging to the *fabrique* of the parish of Longueuil and to the *Communauté des Sœurs des Saints Noms de Jésus et de Marie*, and to make any agreement with them that the council deems advisable to make in order to avoid expropriation if possible; to make with the interested parties, in the case of widening, extension or opening of a street, any agreement which they may deem advisable in the interest of the town; to regulate the subdivision of any lot situate within its limits; to provide for means to permit persons whose names have been omitted from the list of electors to vote;

Whereas it is expedient to grant its prayer;

Therefore, His Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

7 Ed. VII,  
c. 71, ss. 9  
and 10,  
replaced.

**1.** Owing to the annexations made under section 9 of the act 7 Edward VII, chapter 71, and section 10 of the act 8 George V, chapter 90, sections 9 and 10 of the said act 7 Edward VII, chapter 71, are replaced by the following:

Territory  
of the  
town.

**“9.** The city of Longueuil shall comprise in its present limits the territory bounded as follows, to wit: on the northwest partly by No. 156 and partly by the middle of the St. Lawrence river; on the northeast partly by the northeast half of No. 35 of the official plan and book of reference of the parish of St. Antoine de Longueuil and partly by the public road running from Longueuil to Chambly; on the southeast partly by the Gentilly road and by lot No. 61, and partly by lots Nos. 133, 134, 135, 136, 137, 307, 138 and 140, of the above-mentioned plan and book of reference; and on the southwest partly by lot No. 307,

partly by the northeast line of the road known as Chemin des Officiers (Officers' road) and by its prolongation towards the southeast as far as No. 140, and partly by lot No. 156 of the same official plan and book of reference of the parish of St. Antoine de Longueuil,—and the limits of the said city are consequently changed accordingly.”

**2.** Paragraph 8 of article 5641 of the Revised Statutes, 1909, is replaced for the city by the following:

R. S., 5641,  
par. 8,  
replaced for  
the town.  
Subdivision  
of lots.

“8. In the case of a subdivision of any lot situate within the limits of the city entailing the making of new streets, to compel the owner of any immovable to submit the plans of the subdivision for the approval of the council, before they are presented to the person in charge of the cadastre for registration; to prohibit the sale of subdivision lots before having such approval; to prohibit such subdivisions when they do not coincide with the general plan of the city; and to oblige the owners of private streets and lanes to indicate that the said streets and lanes do not belong to the city;”.

**3.** The following articles are inserted for the city in the Revised Statutes, 1909, after article 5641:

Id. 5641a,  
5641b and  
5641c,

“**5641a.** The council may also, by by-law, have the cost of the paving which has been done in the streets of the city since the year 1912, namely: on St. Thomas, Chambly road, Guillaume, St. Jean, St. Laurent, St. Charles, Labonté, Grant, Quinn, St. Sylvestre, St. Alexandre, St. Jacques, Lorne, Dufferin, Longueuil, St. Antoine and Bord-de-l'eau, and those that may be paved in future, paid in the proportion of fifty per cent by the bordering proprietors according to the frontage of the lots facing on the road already paved or to be paved, and fifty per cent by a special general tax payable by all property-owners in the city, with the exception of those mentioned in sub-paragraphs *a* and *b* of paragraph 1 of article 5729, according to the value of the land only, not including the buildings, as stated in the valuation roll in force; the cost of paving the intersections of streets, of streets or parts of street bordering upon lots belonging to the city, as well as the properties mentioned in sub-paragraphs *a* and *b* of paragraph 1 of article 5729, shall be paid by means of the special general tax.

enacted, for  
the city.  
Paving of  
streets.

The special tax of fifty per cent payable by bordering property-owners, as well as the special general tax of fifty per cent above mentioned, shall be apportioned for

a period of at least ten years or more, as the council may determine.

Loan authorized.

**"5641b.** In order to meet the cost of the above works, the council may borrow the necessary money in such manner as it may determine, which sums shall be repayable by annual instalments, out of the proceeds of the apportionment of fifty per cent imposed upon the bordering property-owners, in the manner mentioned in article 5641a above, and saving the exception mentioned in the said article.

Cost of maintaining streets.

**"5641c.** The council may also, by by-law, have the cost of repairing and maintenance of all the streets in the city or those it may determine, paid by means of a special general tax which shall be imposed upon all property-owners in the city, according to the value of their said lots, buildings only excepted, as shown on the valuation roll in force, with the exception of the property-owners mentioned in sub-paragraphs *a* and *b* of paragraph 1 of article 5729."

8 Geo. V, c. 90, s. 1, replaced.  
Composition of council.

**4.** Section 1 of the act 8 George V, chapter 90, is replaced by the following:

**"1.** After the expiration of the present term of office of the mayor and aldermen, the council of the city of Longueuil shall consist of the mayor and four aldermen, one for each ward, and until the next general elections, to take place on the first juridical day of February, 1921, the present mayor and aldermen, or those who replace them, shall remain in office."

Id., still applicable till general election.

**5.** The provisions of section 1 of the act 8 George V, chapter 90, notwithstanding section 4 of this act, shall continue to apply to the city of Longueuil until the holding of the general election mentioned in the said section 4.

R. S., 5422 am. for the city.

**6.** Paragraph 1 of article 5422 of the Revised Statutes, 1909, is replaced for the city by the following:

Who may nominate candidates and form of nomination paper.

**"5422. 1.** Ten electors qualified to vote and whose names are entered on the list of electors in force in the city, may nominate a candidate for the office of mayor, and ten electors qualified to vote and whose names are entered on the list of electors in force in the city for the ward for which the election is held, may nominate a candidate for the office of alderman for such ward, by signing, in

either case, a nomination-paper, in the form H if the mayor be in question and in the form I, as enacted for the city by the act 10 George V, chapter 94, if an alderman be in question, stating therein the names and surname, residence and profession or occupation of the person nominated, in such manner as sufficiently to identify such candidate, and by delivering the said nomination-paper to the returning-officer on the day and at the hour and place indicated in the notice of the returning-officer published in accordance with article 5419, or causing the same to be delivered to the returning-officer as hereinafter mentioned."

**7.** Notwithstanding the provisions of paragraph 3 of article 5792 of the Revised Statutes, 1909, the council may expropriate the strip of land belonging to the *fabrique* of the parish of St. Antoine de Longueuil and to the *Communauté des Sœurs des Saints Noms de Jésus et de Marie* which may be necessary for widening St. Charles street, in such manner as to make it uniform in width, and to make, with the latter, any agreement or contract which the council may deem advisable, to avoid expropriation if possible.

**8.** Article 5713 of the Revised Statutes, 1909, is replaced for the city by the following:

**"5713.** After every change of owner, lessee or occupant of any lot of land set forth in the valuation roll in force, the council, on a written petition to that effect, and upon sufficient proof, may erase the name of the former owner or occupant, and enter on such roll the name of the new one."

**9.** From and after the coming into force of this act, the inhabitants and ratepayers of the territory of the town of Longueuil and their successors shall constitute a city corporation, under the name of "The City of Longueuil", and the word: "town" wherever it occurs in the charter of the town of Longueuil, shall be replaced by the word "city".

**10.** The corporation constituted by this act shall succeed to the rights, obligations, privileges, property, claims and actions of the corporation of the town of Longueuil.

**11.** The present municipal officers and employees of the corporation of the town of Longueuil shall remain in

remain till office until dismissed or replaced by the council of the city  
replaced. of Longueuil, under the provisions of this act.

By-laws, **12.** All by-laws, resolutions, *procès-verbaux*, assessment  
etc., remain rolls, claims, lists, plans and other municipal deeds and  
in force. documents whatsoever, made and consented to by the  
council of the corporation of the town of Longueuil, shall  
continue to have their effect, until amended, annulled,  
repealed or executed.

Existing contracts continue to have effect. **13.** All notes, bonds, debentures, covenants, titles or  
contracts whatsoever, subscribed, accepted, indorsed or  
consented to by the town of Longueuil, until the coming  
into force of this act, shall continue to have their legal  
effect.

Separate from county. **14.** The city of Longueuil is and shall remain separate  
from the county of Chambly for municipal purposes.

7 Ed. VII, c. 71, ss. 3 to 8, repealed. **15.** From and after the coming into force of this act,  
sections 3, 4, 5, 6, 7 and 8 of the act 7 Edward VII, chapter  
71, shall be repealed.

Acts not repealed continue for city. **16.** All the acts now governing the town of Longueuil,  
with the exception of those repealed by this act, shall  
continue to govern the city of Longueuil.

Grant to Montreal University. **17.** The council of the city of Longueuil may vote any  
sum it deems proper for the assistance of Montreal Univer-  
sity.

Coming into force. **18.** This act shall come into force on the day of its  
sanction.

## FORM I

### *Nomination-paper for the election of an alderman*

City of Longueuil

Ward

We, the undersigned, electors of Ward of  
the city of Longueuil, hereby nominate Mr. of  
No. street candi-  
date at the election to be held for an alderman for ward  
of the city of Longueuil.

In witness whereof, we have signed, at  
this day of

19 .

Name	Occupation	Qualification (Giving the electoral franchise)	Residence

Signed by the said electors in the presence of

(Signature)

I, the said , nominated  
in the foregoing nomination-paper, hereby consent to  
such nomination.

Witness my hand at this day of  
19 .

(Signature)

Signed by the said in the presence of

(Signature)

## CHAP. 95

An Act to amend the charter of the town of St. Jérôme

[Assented to, 14th of February, 1920]

**W**HEREAS the town of Saint Jérôme has, by petition, Preamble.  
represented that it is just and desirable to confer  
additional powers upon it, and to make certain amend-